

VERBALE DELLA SEDUTA PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L'A.A. 2023/2024 - EMANATA CON D.R. N. 271/2024 - PROT. N. 10655 DEL 09 / 02 / 2024 - INSEGNAMENTO DI Cultura e istituzioni-Lingua russa - CODICE U-GOV L0667

**VERBALE N. 2
(Valutazione dei titoli)**

La Commissione di valutazione della procedura sopraindicata, nominata con provvedimento della Scuola di Studi Umanistici D.P. 03/2024 - prot. n. 76/2024 del 28/02/2024, composta dai seguenti docenti:

Prof.ssa Maria Chiara Ferro	Presidente
Prof.ssa Giovanna Moracci	Membro
Prof.ssa Donata Di Leo	Segretaria

si insedia il giorno 04/03/2024 alle ore 14:30 al completo in presenza per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta sulla piattaforma TEAMS dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara in presenza di tutti, seguita dallo scambio di posta elettronica per l'approvazione di quanto discusso, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione come da elenco che segue:

Prof.ssa Maria Chiara Ferro	- account Teams	<i>maria.ferro@unich.it</i>	Presidente
Prof.ssa Giovanna Moracci	- account Teams	<i>giovanna.moracci@unich.it</i>	Membro
Prof.ssa Donata Di Leo	- account Teams	<i>donata.dileo@unich.it</i>	Segretaria

per la valutazione dei candidati.

La Commissione prende visione dell'elenco dei candidati reso accessibile sulla piattaforma PICA dal competente Settore Gestione Carriere Docenti, Ricercatori, RTD e Personale Docente e Rapporti con la ASL, successivamente alla consegna del 1° verbale da parte della Commissione medesima (allegato A composto da n. 13 pagine), e dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

La suddetta Commissione prende atto che risultano pervenute tempestivamente le domande dei seguenti candidati:

- 1) Di Tonno Francesca
- 2) Licari Camilla
- 3) Roncone Enrico
- 4) Smaradzinskaya Alena

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente alla predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, attribuisce i seguenti punteggi analitici comparativi al candidato per i titoli presentati per la procedura di selezione di che trattasi, rammentando che per l'inserimento in graduatoria:

non è applicato un limite minimo di punteggio.

La Commissione prende atto che la candidata Francesca Di Tonno ha presentato n. 2 pubblicazioni non rispondenti alla tipologia dei prodotti della ricerca valutabili secondo i parametri ANVUR/ASN, e precisamente:

Lidia Sedda, Don Chisciotte nella letteratura russa (1720-1928) (recensione);

Anna Temkina – Elena Zdravomyslova, *“Studi delle donne e studi di genere in occidente e in Russia”* (traduzione)

La Commissione, pertanto, NON ammette alla valutazione le suddette pubblicazioni.

La Commissione prende atto che la candidata Licari Camilla ha presentato n. 4 pubblicazioni in collaborazione, e precisamente:

Specifika reči dvujazičnych detej... (con Perotto)

Ot interpretacii zagolovočnogo koncepta... (con Salachova)

Konceptual'noe osmyslenie tiščiny... (con Salachova)

Rekonstruiruja tiščinu ... (con Salachova)

La commissione decide di NON ammettere alla valutazione le suddette pubblicazioni, in quanto l'apporto della candidata NON è indicato chiaramente.

La Commissione nota, altresì, che per la pubblicazione *Lingvističeskij i konceptualn'ij analiz povesti...* la candidata ha prodotto un pdf incompleto e, di conseguenza, la Commissione decide di NON valutare il prodotto.

TABELLE DI VALUTAZIONE PER CIASCUN CANDIDATO

Candidato 1) Francesca Di Tonno

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
1) F. Di Tonno, <i>Mosca. Autobiografia di una città</i>	1,5
2) F. Di Tonno, <i>Oltre la catarsi tragica</i>	1,5
3) F. Di Tonno, <i>Istitutori, professori e maestri impostori</i>	1,5
4) F. Di Tonno, <i>Il romanzo a teatro...</i>	2
5) F. Di Tonno, <i>Il teatro della Taganka...</i>	1,5
6) F. Di Tonno, <i>Bertolt Brecht e l'Unione Sovietica</i>	1,5
7) F. Di Tonno, <i>Una provincia di uomini orfani...</i>	1,5
8) F. Di Tonno, <i>Ombre e penombre...</i>	1,5
	Totale ² 12,5/100

¹ indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
- 2 punti per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti alla materia di insegnamento oggetto della presente selezione - 1 punto per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti ad altre materie di ambito russistico	8
	Totale 8/100

² Si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20/100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
p. 5 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito attinente p. 2 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito non attinente; p. 3 per specializzazione medica attinente, p. 2 per specializzazione medica non attinente; p. 1 per ogni soggiorno studio in Italia attinente, p. 1,5 per ogni soggiorno studio all'estero attinente; p. 1 per ogni borsa studio o tirocinio attinente; p. 1 per ogni corso di perfezionamento in Italia o all'estero attinente; p. 1 per ogni corso di durata almeno annuale per master in Italia o all'estero attinente; p. 5 per abilitazione scientifica attinente; 2 per abilitazione scientifica non attinente - p.0,5 per ogni altro titolo post-lauream attinente	5 9 1
	Totale¹ 21/100 = 15/100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
p. 2 per ogni anno di assegno di ricerca o attività di collaborazione alla ricerca attinente (argomento di russistica) svolta in Italia o all'estero; p. 0,5 per ogni partecipazione con relazione a convegni scientifici nazionali o internazionali attinenti	3

¹ Si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20/100.

	Totale 3/100
--	---------------------

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di attività professionale attinente	10
	Totale 10/100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
iscrizione ad albi professionali e durata dell'attività professionale	0
	Totale 0/100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di servizio attinente	0
	Totale 0/100

Candidato 2) Camilla Licari

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
1. C. Licari, <i>Linguistic-conceptual analysis of silence</i>	2
2. C. Licari, <i>Konceptual'nyj analiz kognitivno-preposicional'noj struktury...</i>	2
3. C. Licari, <i>Osobennosti upotreblenija pritjazhatel'nich mestoimenij...</i>	2
4. C. Licari, <i>Problemy usvoenija russkogo jazyka...</i>	2
	Totale ² 8 / 100

¹ indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
---	-----------------------------

- 2 punti per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti alla materia di insegnamento oggetto della presente selezione - 1 punto per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti ad altre materie di ambito russistico	0
	Totale 0 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
p. 5 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito attinente p. 2 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito non attinente; p. 3 per specializzazione medica attinente, p. 2 per specializzazione medica non attinente; p. 1 per ogni soggiorno studio in Italia attinente, p. 1,5 per ogni soggiorno studio all'estero attinente; p. 1 per ogni borsa studio o tirocinio attinente; p. 1 per ogni corso di perfezionamento in Italia o all'estero attinente; p. 1 per ogni corso di durata almeno annuale per master in Italia o all'estero attinente: p. 5 per abilitazione scientifica attinente; 2 per abilitazione scientifica non attinente p.0,5 per ogni altro titolo post-lauream attinente	5 1,5 1
	Totale 7,5 / 100

² si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20/ 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
p. 2 per ogni anno di assegno di ricerca o attività di collaborazione alla ricerca attinente (argomento di russistica) svolta in Italia o all'estero; p. 0,5 per ogni partecipazione con relazione a convegni scientifici nazionali o internazionali attinenti	0
	Totale 0/ 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di attività professionale attinente	0
	Totale 0/ 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di iscrizione all'albo professionale	0
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di servizio attinente	0
	Totale 0 / 100

Candidato 3) Roncone Enrico

a) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
Non presenta pubblicazioni	0
	Totale ² _____ / 100

¹ indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

b) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
- 2 punti per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti alla materia di insegnamento oggetto della presente selezione - 1 punto per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti ad altre materie di ambito russistico	4
	Totale 4 / 100

c) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
p. 5 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito attinente p. 2 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito non attinente; p. 3 per specializzazione medica attinente, p. 2 per specializzazione medica non attinente; p. 1 per ogni soggiorno studio in Italia attinente, p. 1,5 per ogni soggiorno studio all'estero attinente; p. 1 per ogni borsa studio o tirocinio attinente; p. 1 per ogni corso di perfezionamento in Italia o all'estero attinente; p. 1 per ogni corso di durata almeno annuale per master in Italia o all'estero attinente; p. 5 per abilitazione scientifica attinente; 2 per abilitazione scientifica non attinente p.0,5 per ogni altro titolo post-lauream attinente	2

	Totale 2 / 100
--	-----------------------

² si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
p. 2 per ogni anno di assegno di ricerca o attività di collaborazione alla ricerca attinente (argomento di russistica) svolta in Italia o all'estero; p. 0,5 per ogni partecipazione con relazione a convegni scientifici nazionali o internazionali attinenti	0
	Totale 0/ 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di attività professionale attinente	0
	Totale 0/ 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di iscrizione all'albo professionale	0
	Totale 0 / 100

g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di servizio attinente	0
	Totale 0/ 100

Candidato 4) Alena Smaradzinskaya

d) Produzione scientifica - Titolo Pubblicazione ¹ / Numero	Punteggio attribuito
Non presenta pubblicazioni	0
	Totale ² 0 / 100

¹ indicare il titolo della pubblicazione con i nomi degli autori oppure allegare elenco delle pubblicazioni valutate (allegato B)

e) Pregresse esperienze didattiche	Punteggio attribuito
------------------------------------	----------------------

- 2 punti per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti alla materia di insegnamento oggetto della presente selezione - 1 punto per ogni incarico pregresso di didattica a livello universitario attinenti ad altre materie di ambito russistico	0
	Totale 0 / 100

f) Titoli di formazione post-lauream	Punteggio attribuito
p. 5 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito attinente p. 2 per titolo di dottore di ricerca o equivalente conseguito non attinente; p. 3 per specializzazione medica attinente, p. 2 per specializzazione medica non attinente; p. 1 per ogni soggiorno studio in Italia attinente, p. 1,5 per ogni soggiorno studio all'estero attinente; p. 1 per ogni borsa studio o tirocinio attinente; p. 1 per ogni corso di perfezionamento in Italia o all'estero attinente; p. 1 per ogni corso di durata almeno annuale per master in Italia o all'estero attinente: p. 5 per abilitazione scientifica attinente; 2 per abilitazione scientifica non attinente p.0,5 per ogni altro titolo post-lauream attinente	1 1
	Totale 2/ 100

² si ricordi che il punteggio massimo è comunque pari a 20 / 100

d) Attività di ricerca	Punteggio attribuito
p. 2 per ogni anno di assegno di ricerca o attività di collaborazione alla ricerca attinente (argomento di russistica) svolta in Italia o all'estero; p. 0,5 per ogni partecipazione con relazione a convegni scientifici nazionali o internazionali attinenti	0
	Totale 0/ 100

e) Attività professionale	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di attività professionale attinente	2
	Totale 2 / 100

f) Periodo di iscrizione ad albi professionali	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di iscrizione all'albo professionale	0

	Totale 0 / 100
g) Attività di servizio	Punteggio attribuito
p. 1 per ogni anno di servizio attinente	2
	Totale 2 / 100

TABELLA RIEPILOGATIVA

La Commissione, attenendosi a quanto stabilito nel verbale n. 1 inerente alla predeterminazione dei criteri di valutazione dei titoli, comparate le risultanze della tabella di valutazione di ciascun candidato, attribuisce il seguente punteggio analitico comparativo a ciascun candidato per i titoli presentati per la selezione di che trattasi:

CANDIDATO	a	b	c	d	e	f	g	TOTALE
	Produzione scientifica	Pregresse esperienze didattiche	Titoli di formazione post-lauream	Attività di ricerca	Attività professionale	Periodo iscrizione albi professionali	Attività di servizio	
Di Tonno Francesca	12,5	8	15	3	10	0	0	48,5
Licari Camilla	8	0	7,5	0	0	0	0	15,5
Roncone Enrico	0	4	2	0	0	0	0	6
Smaradzinskaya Alena	0	0	2	0	2	0	2	6

Pertanto, forma la seguente graduatoria dei candidati per il conferimento dell'incarico dell'insegnamento di **“Cultura e istituzioni - Lingua russa”**, come di seguito:

- 1) dott.ssa Di Tonno Francesca punteggio 48,5/100
- 2) dott.ssa Licari Camilla punteggio 15,5 / 100
- 3) dott. Roncone Enrico punteggio 6 / 100 (per età anagrafica)
- 4) dott.ssa Smaradzinskaya Alena punteggio 6 / 100

La Commissione, dunque, ritiene la candidata **Di Tonno Francesca** vincitrice della procedura.

I Commissari rendono per e-mail apposita dichiarazione di approvazione del presente verbale di valutazione dei titoli.

Tutte le dichiarazioni inviate dai Commissari al Segretario si allegano al presente verbale unitamente a copia di documento di identità in corso di validità.

Il presente verbale viene redatto, letto e sottoscritto con dichiarazione di formale sottoscrizione per via telematica dalla Commissione, inviato per posta elettronica all'indirizzo *doc@unich.it* al Responsabile del Procedimento.

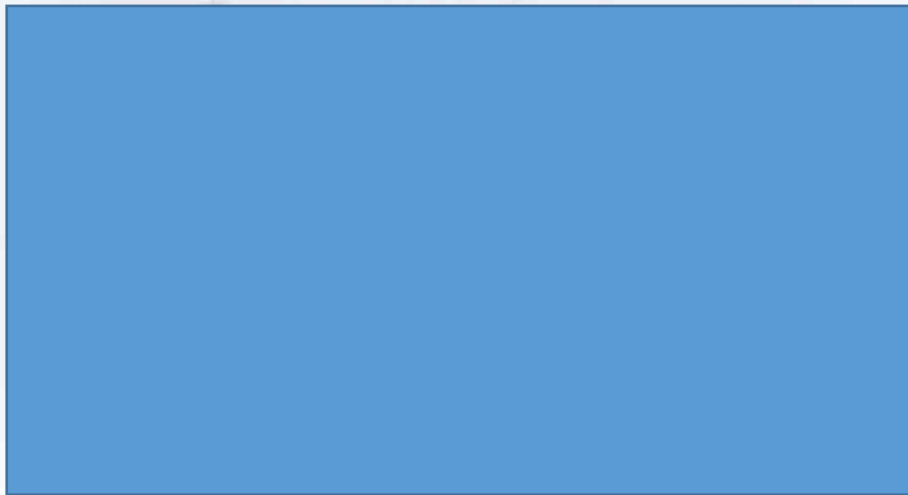
La seduta è tolta alle ore 18:00.

Letto, approvato e sottoscritto.

Il segretario

Prof. Donata Di Leo







Dip. Lingue Letterature e Culture Moderne CdS Lingue per l'impresa e la cooperazione internazionale (LM38)

Bando per incarichi di insegnamento vacanti a titolo oneroso

A.A. 2023/2024 - **D.R. N. 271/2024 - PROT. N. 10655 DEL 09 / 02 / 2024 - CODICE U-GOV L0667**

D I C H I A R A Z I O N E

IL SOTTOSCRITTO PROF. Maria Chiara Ferro, MEMBRO DELLA COMMISSIONE PER LA VALUTAZIONE DEI TITOLI RELATIVI ALLA SELEZIONE DELLE DOMANDE PRESENTATE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L'A.A. 2023/2024 - EMANATA CON D.R. N. 271/2024 - PROT. N. 10655 DEL 09 / 02 / 2024 - INSEGNAMENTO DI Cultura e istituzioni-Lingua russa - CODICE U-GOV L0667

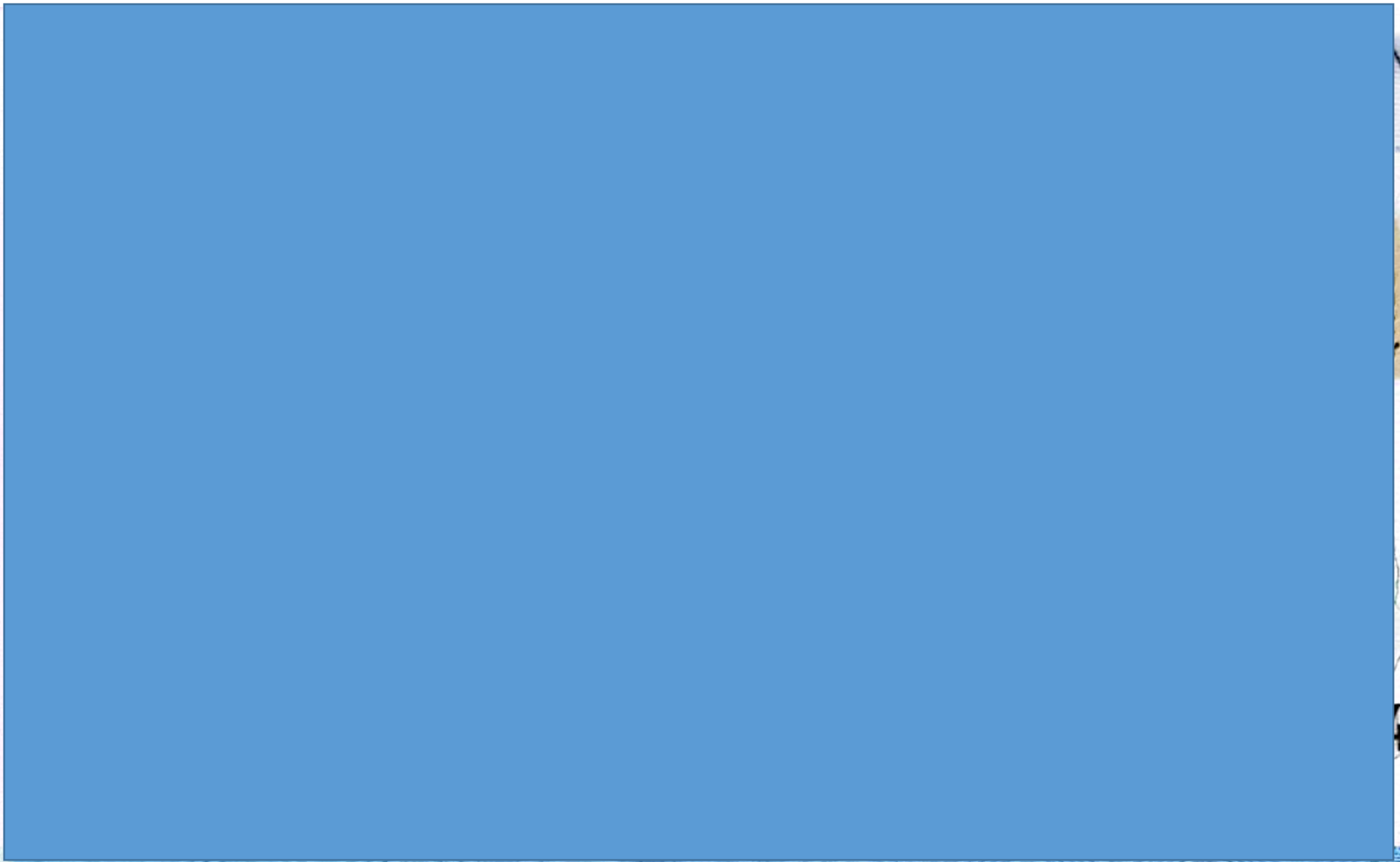
DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: maria.ferro@unich.it, ALLA DEFINIZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA PER LA VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE A FIRMA DEL PROF. Donata Di Leo, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

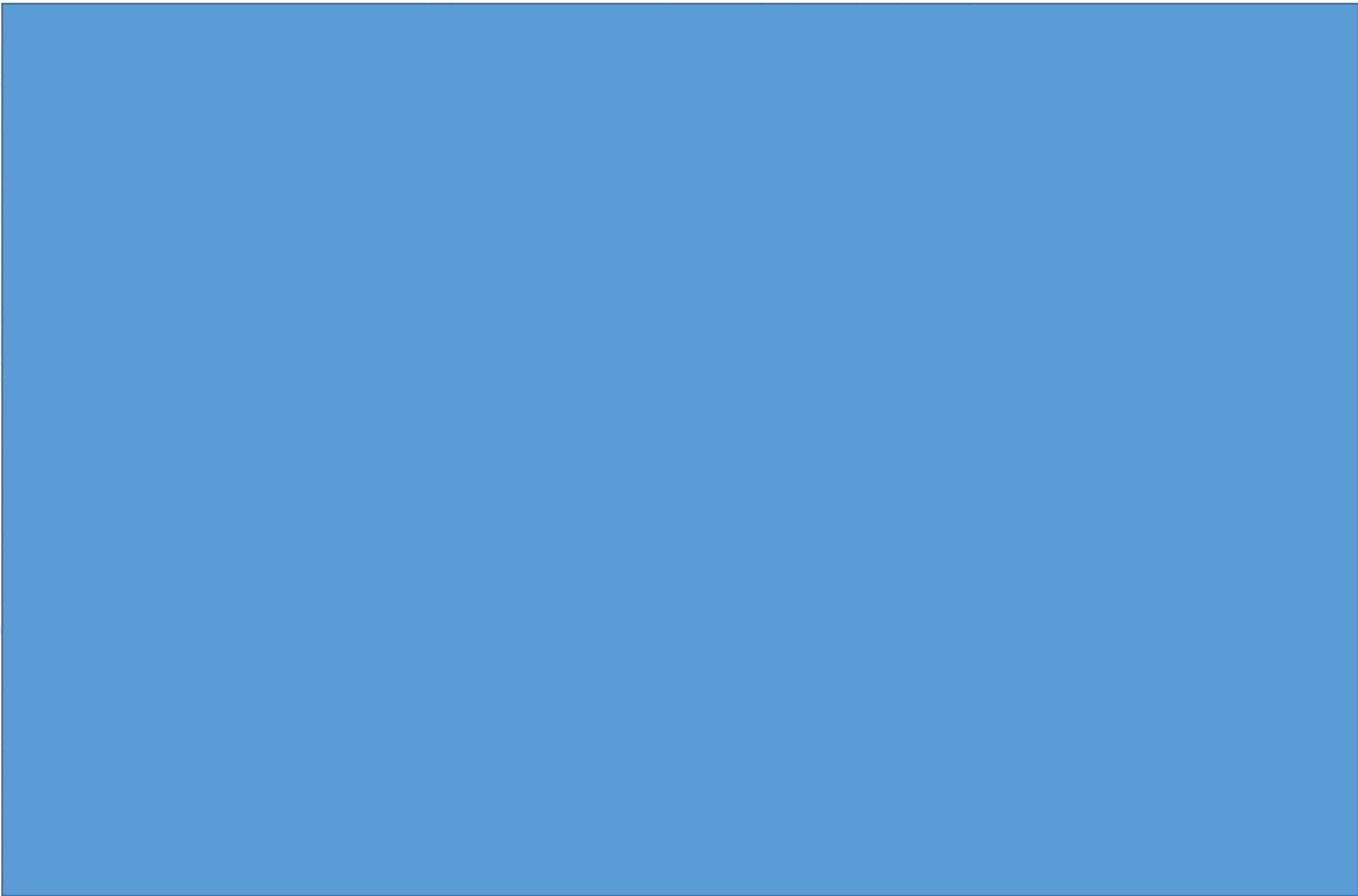
IL SOTTOSCRITTO DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE



DATA, 04/03/2024





SCHEDA ADESIONE

Dip. Lingue Letterature e Culture Moderne CdS Lingue per l'impresa e la cooperazione internazionale (LM38)

Bando per incarichi di insegnamento vacanti a titolo oneroso

A.A. 2023/2024 - D.R. N. 271/2024 - PROT. N. 10655 DEL 09 / 02 / 2024 - CODICE U-GOV L0667

DICHIARAZIONE

IL SOTTOSCRITTO PROF. GIOVANNA MORACCI, MEMBRO DELLA COMMISSIONE PER L'AFFIDAMENTO DI INCARICHI DI INSEGNAMENTO VACANTI PER L'A.A. 2023/2024 - EMANATA CON D.R. N. 271/2024 - PROT. N. 10655 DEL 09 / 02 / 2024 - INSEGNAMENTO DI Cultura e istituzioni-Lingua russa - CODICE U-GOV L0667

DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: giovanna.moracci@unich.it, ALLA DEFINIZIONE DEL VERBALE DI VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE A FIRMA DEL PROF. DONATA DI LEO, SEGRETARIO DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

IL SOTTOSCRITTO DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.

IN FEDE



DATA, 04/03/2024



